

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 73 (2011)
Heft: 12

Rubrik: ASETA ; Marché

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Centre de formation

Grange-Verney – 1510 Moudon

Tout le programme sur
www.agrartechnik.ch

Infos et inscription directement
par **tél. 021 557 98 98**
ou **fax 021 557 98 99**

Délai d'inscription

- Une semaine avant le début du cours

Horaire des cours

Matin de 9 à 12 h ; après-midi de 13 à 16 h.

Repas de midi

Les participants ont la possibilité de manger au réfectoire de l'Ecole d'agriculture Agrilogie Grange-Verney.

Facturation

La facture est **envoyée** facture après le cours.

Prix des cours

Les prix entre parenthèses concernent les participants qui ne sont pas membre ASETA.

Soudure (Nombre de participants : 4 à 6)

AS 10 Soudures électriques

3 jours, CHF 350.– (CHF 430.–)

Les bases de la soudure électrique à l'électrode et au fil. Réglage des appareils. Soudure en diverses positions. Electrodes et aciers.
12, 19 et 26 janvier 2012

- Les participants peuvent apporter des pièces à réparer

Inscription

Cours, désignation et n°:

Nom, prénom:

Adresse:

NPA, localité:

Tél.: courriel:

Date, signature:

☐ Je suis membre ASETA, numéro de membre:

☐ Je veux profiter des tarifs des membres ASETA et devenir membre ASETA

Envoyer ou faxer: **Centre de formation ASETA,
Grange-Verney, 1510 Moudon**

AS 11 Soudure autogène **3 jours, CHF 350.– (CHF 430.–)**

Utilisation du chalumeau pour chauffer, souder, braser, découper. Soudure en toutes positions (étanches). Choix de baguettes en fonction des aciers
15 décembre 2011

- Les participants peuvent apporter des pièces à réparer

AS 13 Soudure au fil

1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)

Fonctionnement et réglage des appareils. Soudure en position sur différentes épaisseurs
1^{er} février 2012



Travaux à l'atelier (Nombre de participants : 4 à 10)

AS 22 Electricité, tracteur et remorque

1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)

Les bases des circuits électriques 12 volts. Branchement et dépannage des installations d'éclairage. Introduction sur le branchement et le fonctionnement des différents organes électriques d'un véhicule à moteur. Exercices pratiques, recherche de pannes.
16 décembre 2011

AS 25 Mieux traiter

1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)

Bien connaître son pulvérisateur. Déterminer le choix des vitesses, buses, pression, diamètre des gouttelettes, dérive. Adaptation du pulvérisateur pour bas volume.
21 février 2012

AS 26 Réparation carrosserie

1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)

Comment redonner un coup de neuf à un véhicule ou une machine agricole en effectuant soi-même les petites réparations de carrosserie et la peinture. Les bases de la tôlerie: réparation de la corrosion, choix des produits et techniques d'application pour les mastics et peintures. Nombre de participants : 5 à 10
17 février 2012 ► Délai d'inscription : 17 janvier 2012

Rénovation (Nombre de participants: 5 à 8)

AS 30 Carrelage 1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)

Quelques astuces pour la pose de carrelage. Choix de l'outillage. Différents travaux pratiques de coupe et de pose.

27 janvier 2012

AS 31 Courant 230-400 V – Que peut-on faire soi-même? 1 jour, CHF 125.– (CHF 165.–)

Circuits électriques de base conformes à la loi. Directives de sécurité. Branchement de circuits d'éclairage schéma 0 et 3. Branchement de circuits 230 et 400 V à 2, 3, 4 et 5 conducteurs. Choix du type et des sections des conducteurs.

7 février 2012

Informatique (Nombre de participants: 4 à 8)

AS 01 «C'est décidé, j'me lance!» 1 jour, CHF 125.–

Connaître le b.-a.-ba de l'informatique: appareils, logiciels – Que faut-il acheter?

13 décembre 2011

Public visé: Débutants ne possédant pas encore d'ordinateur

AS 02 Windows XP 1 jour, CHF 125.–

Connaissance de l'ordinateur, du clavier, de l'imprimante. Utilisation de disquettes, installation de logiciels.

16 décembre 2011

Public visé: Débutants possédant un ordinateur

AS 04 Je débute avec Word 2 jours, CHF 240.–

Apprendre à connaître et surtout à utiliser le plus connu des traitements de texte. Nombreux exercices pratiques

20 et 24 février 2012

Public visé: Personnes débutantes avec Word

AS 05 Je débute avec Excel 2 jours, CHF 240.–

Savoir travailler avec les tableurs. Connaître les fonctions de bases – Nombreux exercices pratiques.

3 et 10 février 2012

Public visé: Personnes débutant avec Excel 7 ou Office 95

Remarques: Ce cours n'est pas destiné aux utilisateurs voulant perfectionner leurs connaissances du tableur (macro, etc.).

AS 06 Bien utiliser internet 1 jour, CHF 125.–

Quel matériel faut-il pour surfer – Que trouver sur internet – Utilité et fonctionnement, branchement, abonnements. Comment gérer une adresse courriel.

20 janvier 2012

AS 09 Aller plus loin avec Word 1 jour, CHF 125.–

Utilisation des macros. Style. Modèle. Insertions automatiques. Formulaire. Gestion de documents longs, etc. D'entente avec les participants, un choix sera fait pour la journée.

7 février 2012

Remarques: 2^e niveau, pour les personnes ayant suivi le cours de base.

Renseignements pour les cours d'informatique:

Frédéric Meyer

Au Chattelet

1063 Peyres-Possens

079 323 10 33 • frede55@bluewin.ch



Prix du cours: CHF 295.– au lieu de 550.–. En promotion grâce aux sponsors suivants: Same Deutz-Fahr CH SA, GVS Agrar, W. Marolf SA, serco Landtechnik, Schweizer Agrarmedien GmbH, AXA Winterthur, SAFE AT WORK et Motorex. (10 % de rabais à partir de 5 personnes)

SPAA « As du volant »

Le cours « As du volant » est maintenant donné à Roggwil/BE, en français. Il est aussi reconnu par l'OACP.

Le SPAA organise le cours de conduite « As du volant » depuis 1998. Au programme, entre autres exercices, dérapage sans danger et comparer la réaction et la tenue de route d'un tracteur roulant à 30 ou à 40 km/h, avec ou sans remorque. Donné déjà depuis une douzaine d'années, ce cours totalise plus de 2800 participants, tous pleinement

satisfaits. Il se déroulera **en français à Roggwil/BE, les 17 et 19 décembre.**

Ce cours est reconnu par l'OACP

Ce cours s'adresse aussi aux agriculteurs qui conduisent des camions. Sur demande, il peut être porté au crédit de la formation continue obligatoire (CHF 80.– en sus)

conformément à l'Ordonnance sur l'admission des chauffeurs poids lourds (OACP). Le Fonds de sécurité routière (FSR) accorde une remise de CHF 100.– aux participants de moins de 30 ans, sauf à ceux qui ont demandé la reconnaissance OACP.

A bientôt sur le site de Roggwil ?

Informations et inscriptions: SPAA, Moudon, tél. 021 557 99 18, www.spaa.ch ■



L'instructeur-formateur
Walter Marti montre les
points à vérifier. (Photos:
Dominik Senn)

Les instructeurs G40 sur les bancs d'école

Les instructeurs du cours de conduite G40, tous au bénéfice d'une formation de chauffeurs poids lourds, ont suivi des cours de perfectionnement continue au centre ASETA de Riniken.

Dominik Senn

Les instructeurs du cours de conduite G40, actifs sur l'ensemble du territoire suisse pour le compte de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture, sont, à la base, moniteurs auto-école pour poids lourds. Cette formation les autorise à dispenser le cours G40 de deux journées destiné aux jeunes conductrices et conducteurs de tracteurs. C'est donc à Riniken qu'ils se sont retrouvés fin octobre pour une journée qui peut être portée au crédit de la formation continue obligatoire de sept jours de cours sur cinq ans.

La journée a été planifiée et organisée par Franz Nietlispach, responsable de la formation continue à Riniken et nouvellement détenteur du permis pour chauffeurs poids lourds. L'orateur invité, Hansueli Frischknecht, est le responsable du secteur formation de « Scania Driver Academy » au centre de compétences pour la formation de Scania Schweiz AG.

Standards et nouveautés

Au cours de cette journée qui avait pour thème « Véhicules et technique actuelle » les instructeurs ont découvert

une image impressionnante des standards actuels nécessaires aux véhicules utilitaires. Bien entendu, la technologie de pointe n'exclut ni un comportement erroné de l'utilisateur ni une technique défailante. De même, une conduite responsable signifie aussi une consommation mesurée de carburant. Et Hansueli Frischknecht de souligner que « rien qu'avec le carburant, on peut épargner environ 10 %, ce qui diminue nettement les émissions de gaz d'échappement. De plus, la longévité des pneus augmente comme celle du train de roulement. Les petits coûts font les grandes économies ». En fin de compte, un conducteur bien formé est rarement impliqué dans un accident, ce qui est à la fois un gain pour l'humanité et pour l'environnement.

Des feed-backs pour apprendre

Afin d'atteindre ce but, il est indispensable de connaître les caractéristiques et le fonctionnement des dispositifs de

sécurité ainsi que les options techniques du véhicule. Le cours met un accent particulier sur la formation des participants pour tout ce qui concerne les contrôles, l'entretien et la meilleure façon de conduire le véhicule. Lors d'un travail en groupe, les instructeurs examinent les points essentiels à vérifier chaque jour: cela va du contrôle de l'huile (par le tableau de bord) à l'ajustement des rétroviseurs, en passant par l'éclairage, le chargement et la pression des pneus. Images à l'appui, Hansueli Frischknecht explique les mesures de sécurité les plus importantes, la technique des nouveaux moteurs et les futurs développements qui se profilent dans le secteur des véhicules utilitaires. De manière exemplaire, Scania a monté sur le camion un système avec détecteurs qui donne des informations en continu au chauffeur. Ce type d'entraînement interactif permet au conducteur de mieux se souvenir des capacités du véhicule. ■



Cours « Véhicules et technique actuelle » pour les instructeurs du cours G40 avec Hansueli Frischknecht, responsable du secteur formation de la « Scania Driver Academy ».



SVLT
ASETA

Cours de conduite

Le cours G40



Lieux des cours 2012

Aarberg BE, Bazenhaid SG,
Biberbrugg SZ, Brunegg AG,
Bülach ZH, Bulle FR, Claro TI,
Corcelles-près-Payerne VD,
Courtételle JU, Düringen FR,
Frauenfeld TG, Gossau ZH,
Hohenrain LU, Ilanz GR,
Interlaken BE, Kägiswil OW,
Landquart GR, Langnau i.E. BE,
La Sarraz VD,
Les Hauts-Geneveys NE,

Lindau ZH, Lyss BE, Lyssach BE,
Marthalen ZH, Mettmens-
stetten ZH, Moudon VD,
Niederurnen GL, Nyon VD,
Oensingen SO, Saanen BE,
Salez SG, Schöftland AG,
Schwarzenburg BE, Schwyz SZ,
Sion VS, Sissach BL, Sittersdorf TG,
Sursee LU, Tramelan BE,
Tuggen SZ, Visp VS, Willisau LU,
Zweisimmen BE, Zwingen BL

Le nouveau calendrier du cours G40 sera disponible dès janvier 2012. Pour l'obtenir dès sa publication, s'annoncer dès maintenant au secrétariat de l'ASETA.

Après avoir réussi les examens des catégories F/G, les jeunes dès 14 ans peuvent suivre le cours G40. Inscrit dans le permis de conduire, le G40 autorise la conduite de tracteurs agricoles et de véhicules exceptionnels roulant à 40 km/h au maximum. Le G40 se déroule sur deux journées – 20 leçons au total – et le nombre de participants est limité à cinq. Grâce à un enseignement intensif, les conductrices et conducteurs de tracteur acquièrent des bases solides qui leur assurent une bonne maîtrise de conduite.

Pour suivre le cours:

Un permis de conduire de cat. F/G.

La première journée: un tracteur roulant à 30 ou à 40 km/h, avec arceau de protection; les permis de circulation des véhicules, le document antipollution, la convocation au cours.

La deuxième journée: le tracteur et une remorque agricole.

Prix du cours: CHF 550.–. Le Fonds de sécurité routière ristourne un montant de CHF 100.–.

La confirmation de l'inscription au cours G40 autorise les participants à s'exercer pendant un mois avec un tracteur roulant à 40 km/h, sans remorque.

La Vaudoise Assurances versera un montant de CHF 100.– à la conclusion d'un nouveau contrat d'assurance véhicule à moteur à toute personne qui a suivi le cours G40 (ou à un autre membre de sa famille habitant à la même adresse). Ce bon est valable deux ans à compter de la fin du cours G40.

Conditions générales

Les participants reçoivent la convocation et la facture à peu près deux semaines avant le premier jour de cours. Pour une annulation intervenant après ces deux semaines, un montant de CHF 60.– sera perçu pour les frais administratifs.

En cas d'absence injustifiée, l'ASETA se réserve le droit d'encaisser l'intégralité du montant de la facture. ■

Pour davantage d'informations et les conditions de participation

www.coursdeconduite.ch



Avec le soutien
du Fonds
de sécurité routière
(FSR)



Inscription au cours G40

Lieu et date du cours

Nom, prénom

Date de naissance

Adresse

NPA/lieu

N° de tél.

Portable

N° du permis de conduire (position 5, format carte de crédit)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

J'ai pris connaissance des conditions de ce cours

Date et signature

Signature du représentant légal
ou du maître d'apprentissage

Envoyer à : ASETA, case postale, 5223 Riniken, tél. 056 462 32 00, fax 056 462 32 01, courriel : info@agrartechnik.ch



SVLT
ASETA

Formation continue OACP

Cours pour chauffeurs de poids lourds



www.coursdeconduite.ch

pour davantage d'informations et les conditions de participation

Toute personne détentrice d'un permis de conduire de catégorie C ou C1 (véhicules à moteur supérieur à 3,5 t) doit, selon l'Ordonnance sur l'admission des chauffeurs professionnels (OACP), suivre un perfectionnement obligatoire de 5 jours (35 heures) en l'espace de cinq ans.

Après 2014, c'est uniquement de cette façon qu'un chauffeur – détenteur d'un certificat fédéral de capacité – sera autorisé à effectuer des transports industriels au moyen de véhicules des catégories susmentionnées. Pour les catégories D et D1 (poids lourds pour le transport de passagers), ce délai échoit en 2013 déjà.

OTR1/tachygraphes

**1 journée, CHF 275.–
(non-membres 295.–)**

Le cours met l'accent sur l'utilisation du tachygraphe selon les exigences de l'Ordonnance sur la durée du travail et du repos (OTR1) en vigueur dès le 1^{er} janvier 2011.

Moudon/VD

Lundi 16.1.2012

Premiers secours

**1 journée, CHF 295.–
(non-membres 320.–)**

En cas d'accident de circulation, les participants savent adopter le comportement adéquat. Ils évaluent l'état de la personne accidentée selon le schéma ABCD, appliquent les mesures immédiates pour sauver la vie, portent secours avec les systèmes de positionnement et de sauvetage, et savent utiliser un défibrillateur cardiaque.

Moudon/VD

Mardi 17.1.2012

Inscription pour cours OACP

Cocher
ce qui convient

☐ OTR1

☐ Premiers secours

☐ Véhicule et technique

Date du cours

Lieu du cours

Nom

Prénom

Rue

N°

NPA/lieu

Téléphone

Portable

Courriel

N° de membre ASETA

Date de naissance

☐ Je souhaite profiter des tarifs accordés aux membres et ainsi adhérer à l'ASETA

N° du permis de conduite (position 5, format carte de crédit)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Date:

Signature:

Envoyer à l'ASETA, Ausserdorfstrasse 31,
5223 Riniken, tél. 056 462 32 00, fax 056 462 32 01,
Courriel: zs@agrartechnik.ch, www.coursdeconduite.ch

Véhicules et technique

**1 journée, CHF 320.–
(non-membres 345.–)**

Un cours pour mieux comprendre la technique actuelle des véhicules. Les objectifs :

- connaître les bases des fonctions
- se familiariser avec le véhicule
- prévenir les dysfonctionnements
- déceler et réparer les défauts
- savoir utiliser l'équipement de sécurité
- entretenir, nettoyer correctement le véhicule

Echandens/VD

Lundi 6.2.2012

Mardi 7.2.2012

Sous réserve de modifications

Les repas, la documentation et l'attestation sont inclus dans le prix.